

Pechmann, A. (2015). *Kayıp kitaplar kütüphanesi*. R. Minareci (Çev.). İstanbul: Can Yayınları. 189 s. 19,5 cm. Kaynakça ve dizin var. ISBN: 978-975-07-2538-8



Book Review

The Library of Lost Books

Alexander Pechmann has taken up his pen to introduce the “Library of Lost Books” with its “librarian of the lowest grade” and its “watchman of silence.” The book has found a place among the most of popular books in the world of international literature, but somehow has not been published or had a chance to find its readers in Turkey until now: it is a book that follows the trail of books and on every page teaches interesting things related to the universal world of books. The author creates a fantastic library of books that because of their writers’ choices or misfortunes have not been able to meet their readers and places these “unfortunate” books into their own special classifications according to what they have experienced. Pechmann makes the reader a partner in a narrative filled with humor related

to the books’ world. As the reader reads the “lost” books’ story, with the book in hand just as it is experienced (and this book joins the class of “books read for pleasure”), the feeling of being part of the adventure of the disappearance of the book increases, as does the regard the reader feels for the book and the world of the book.

İlk kez yayınlandığı 2007 yılında Almanya’nın en dikkat çeken kitaplarından biri olan *Kayıp Kitaplar Kütüphanesi*, kitapların dünyasını şu ana kadar ortaya konulmayan bir yaklaşımla ele alıyor. Kitabın *Susunluğun Bekçisi* adını verdiği ilk bölümünde kendisini “kayıp kitaplar kütüphanesinin en alt kademedeki kütüphanecisi” olarak tanımlayan Alexander Pechmann bu kitabını yazarının kaleminden kağıda aktarıldığı halde bir şekilde yayınlanmayan/ yayınlanamayan, ancak yayınlanmış olsalardı edebiyat dünyasına silinmeyecek izler bırakacağına inandığı kitaplara ayırmış.

“Kayıp kitaplar” olarak tanımladığı bu yapıtları yazarlarının ya da kendilerinin yaşadıkları maceraların kimi ortak özelliklerini dikkate alarak sınıflandıran ve kayıp kitaplar kütüphanesi adını verdiği hayali kütüphanesine söz konusu sınıflama sistematığı ile yerleştiren Pechmann böylece kitabın bu macera dolu yolculuğuna kütüphaneyi de ortak ediyor. Kitapta yer alan ve *Yanan Kütüphaneler* ile *Hayali Sayılabilecek Kütüphaneler* başlığını taşıyan iki bölüm, yazarın kitap ile kütüphane arasında kurduğu bağın okura daha kolay aktarılmasını sağlıyor.

Kayıp kitapların bir bölümü tarihi gerçeklerden, bir bölümü de Pechmann’ın tarihi gerçeklerden ilham alan hayal gücünden kurgulanan maceralarına Amerika Kıtasından Asya’ya, Mısır’dan İrlanda’ya kadar dünyanın farklı coğrafyaları ve ülkeleri ev sahipliği yapıyor. Asıl kahramanların “kayıp kitaplar” olduğu ve yazarın bir bakıma edebiyat dedektifiği yaptığı

bu maceralarda kimler yok ki. Kariyerine spor muhabirliği ile başlayan Ernest Hemingway, Alman edebiyatının en önemli kilometre taşlarından biri olan Thomas Mann, Dora Diamant'ın sözleriyle edebiyatı kendisi için “kutsal, mutlak, dokunulmaz, tertemiz ve büyük” olarak tanımlayan Kafka, Rus edebiyatının ölümsüz çınarı Dostoyevski, Büyük Krallığın büyük yazarı James Joyce ve günümüzde dahi dünya edebiyatının en önemli aktörlerinden biri olan Balzac *Kayıp Kitaplar Kütüphanesi*nin uzun süreli misafirlerinden bazıları.

Herman Melville'in Kayıp Adasından Blaise Cendrars'ın Kilitli Kasasına, Amiral Zheng He'nin Seyir Defterinden Antikçağ'ın Gölge Yazarlarına, Puşkin'in Tavşanından Belki De Hiç Var Olmayan Kitaplara kadar her bölümünde kayıp kitapların yanı sıra yazarlarının özel yaşamlarına ilişkin de pek çok ilgi çekici ayrıntıyı okuruyla paylaşan Alexander Pechmann, bir kez daha kitabı hem **güzel zaman geçirmenin** hem de **keyif alarak öğrenmenin** aracına dönüştürmeyi başarıyor.

İlk sayfadan itibaren okura kitapların dünyası hakkında yeni şeyler öğreneceğini vadeden Kayıp Kitaplar Kütüphanesi, daha sayfalarının yarısı geride kalmadan bu vaadi gerçekleştireceği konusunda okuru ikna ediyor ve bunu yaparken de okurun ilgisini sürekli canlı tutmayı başarıyor.

Mehmet Ali AKKAYA
Çankırı Karatekin Üniversitesi
Edebiyat Fakültesi
Bilgi ve Belge Yönetimi Bölümü
mehmetaliakkaya@karatekin.edu.tr